I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A TANÁCS 1615/2004/EK RENDELETE

(2004. szeptember 13.)

az egyes Indiából, Tajvanról és Szerbia és Montenegróból származó, legalább 600 mm vastagságú, a meleghengerlésen túl tovább nem megmunkált, tekercselt, plattírozás, lemezelés vagy bevonat nélküli, síkhengerelt vas vagy nem ötvözött acél termékek behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás megszüntetéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre [1] (a továbbiakban: az alaprendelet) és különösen annak 9. cikke (5) bekezdésére,

tekintettel a 2277/96/ESZAK és az 1889/98/ESZAK bizottsági határozat alapján elfogadott dömpingellenes és szubvencióellenes intézkedésekkel, valamint a fenti határozatok alapján folyamatban lévő, dömpingellenes és szubvencióellenes vizsgálatokkal, kifogásokkal és kérelmekkel kapcsolatos átmeneti rendelkezések megállapításáról szóló, 2002. június 3-i 963/2002/EK tanácsi rendeletre [2],

tekintettel a Bizottságnak a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően benyújtott javaslatára,

mivel:

1. JOGALAP

(1) Az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződés (ESZAK-Szerződés) 2002. július 23-án lejárt. A korábban az ESZAK-Szerződés hatálya alá tartozó termékekre 2002. július 24-től kezdődő hatállyal az Európai Közösséget létrehozó szerződés vonatkozik. A 963/2002/EK tanácsi rendelet alapján ezért az említett időpontban folyamatban lévő dömpingellenes vizsgálatok mindegyikére jelenleg az alaprendelet az irányadó.

2. HATÁLYOS INTÉZKEDÉSEK

(2) A Bizottság 2000 februárjában a 283/2000/ESZAK [3] bizottsági határozattal végleges dömpingellenes vámokat vetett ki az egyes Bulgáriából, Indiából, Tajvanról, Dél-Afrikából és Szerbia és Montenegróból származó, legalább 600 mm vastagságú, a meleghengerlésen túl tovább nem megmunkált (a továbbiakban: melegen hengerelt tekercsek), tekercselt, plattírozás, lemezelés vagy bevonat nélküli, síkhengerelt, vas vagy nem ötvözött acél termékek behozatalára.

3. AZ ELJÁRÁS MEGSZÜNTETÉSE

(3) A 2277/96/ESZAK határozat [4] (az ESZAK-határozat) 5. cikke alapján a Bizottság 2001. december 20-án az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* közzétett értesítéssel [5] dömpingellenes eljárás megkezdését jelentette be az Egyiptomból, Magyarországról, Iránból, Líbiából, Szlovákiából és Törökországból származó melegen hengerelt tekercseknek a Közösségbe történő behozatala tekintetében.

(4) Az ESZAK-határozat 11. cikkének (3) bekezdése alapján a Bizottság 2001. december 20-án az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* közzétett értesítéssel [6] bejelentette a Bulgáriából és Dél-Afrikából származó melegen hengerelt tekercsek behozataláról szóló 1043/2002/ESZAK határozattal [7] módosított 283/2000/ESZAK bizottsági határozat által bevezetett végleges dömpingellenes vámok és kötelezettségvállalások felülvizsgálatának megkezdését.

---

[1] HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 461/2004/EK rendelettel (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) módosított rendelet.

[2] HL L 149., 2002.6.7., 3. o. Az 1310/2002/EK rendelettel (HL L 192., 2002.7.20., 9. o.) módosított rendelet.

[3] HL L 31., 2000.2.5., 15. o. A legutóbb a 778/2003/EK tanácsi rendelettel (HL L 114., 2003.5.8., 1. o.) módosított határozat.

[4] HL L 308., 1996.11.29., 11. o. A legutóbb a 435/2001/ESZAK határozattal (HL L 63., 2001.3.3., 14. o.) módosított határozat.

[5] HL C 364., 2001.12.20., 5. o.

[6] HL C 364., 2001.12.20., 8. o.

[7] HL L 157., 2002.6.15., 45. o.

(5) A Bizottság a vizsgálatot követően végleges dömpingellenes intézkedések meghozatalát javasolta a Tanácsnak az Egyiptomból, Szlovákiából és Törökországból származó melegen hengerelt tekercsek behozatalaira. A Tanács azonban az alaprendeletben megállapított határidőn belül nem fogadta el a javaslatot. Ennek következtében az Egyiptomból, Szlovákiából és Törökországból származó behozatalok tekintetében nem hoztak végleges intézkedéseket.

(6) A közösségi jog általános alapelve a hasonló helyzetek megkülönböztetés-mentes kezelése. Ezt az elvet tükrözi az alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdése, amely előírja, hogy megkülönböztetés nélkül és forrástól függetlenül megfelelő nagyságú dömpingellenes vámot kell kivetni minden olyan importtermékre, amelyről megállapítható, hogy dömpingelt és kárt okoz.

(7) Ezért megállapították, hogy az Egyiptomból, Szlovákiából és Törökországból származó behozatalra vonatkozó intézkedések hiányában a (4) preambulum-bekezdésben említett felülvizsgálat eredményeképpen a Bulgáriából és Dél-Afrikából származó behozatalokra vonatkozó intézkedések bevezetése diszkriminatív lett volna az utóbbi két országgal szemben.

(8) A Tanács ezért a 1616/2004/EK rendelettel [1] megszüntette a (4) preambulum-bekezdésben említett felülvizsgálatot a Bulgáriából és Dél-Afrikából származó, melegen hengerelt tekercsek behozatalaira vonatkozó intézkedések bevezetése nélkül.

(9) A 283/2000/ESZAK határozat szintén végleges dömpingellenes vámokat vetett ki az Indiából, Tajvanról és Szerbia és Montenegróból származó melegen hengerelt tekercsek behozatalaira.

(10) Az egységes megközelítés biztosítása és a megkülönböztetés-mentesség elvének az alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdésében is megkívánt tiszteletben tartása érdekében, következésképpen meg kell szüntetni a Tajvanról, Indiából és Szerbia és Montenegróból származó melegen hengerelt tekercsek behozatalaira vonatkozó jelenlegi dömpingellenes eljárást.

(11) A többek között Egyiptomot, Szlovákiát és Törökországot érintő vizsgálatot 2003. március 20-ig intézkedések meghozatalával, vagy az eljárás megszüntetésével le kellett zárni. Mivel a Tajvanról, Szerbia és Montenegróból és Indiából származó behozatalokra ugyanazt az elbánást kell alkalmazni, az ezen három országból származó melegen hengerelt tekercsek behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárást 2003. március 20-tól kezdődően, visszaható hatállyal meg kell szüntetni.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az egyes Tajvanról, Szerbia és Montenegróból és Indiából származó, legalább 600 mm vastagságú, a meleghengerlésen túl tovább nem megmunkált, tekercselt, plattírozás, lemezelés vagy bevonat nélküli, síkhengerelt, vas vagy nem ötvözött acél termékek behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárást megszüntetik.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2003. március 20-tól kezdődően kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. szeptember 13-án.

a Tanács részéről
az elnök
B. R. BOT

[1] Lásd ennek a Hivatalos Lapnak a 3 oldalát.